

688

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 12 maja 2005 r.

w sprawie zatwierdzenia Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Korei o współpracy w dziedzinie turystyki, sporządzonej w Warszawie dnia 3 grudnia 2004 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że na podstawie art. 15 ust. 1 ustawy z dnia 14 kwietnia 2000 r. o umowach międzynarodowych (Dz. U. Nr 39, poz. 443 oraz z 2002 r. Nr 216, poz. 1824) Rada Ministrów Rzeczypospolitej Polskiej zatwierdziła w dniu 31 stycznia 2005 r. Umowę między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Korei o współpra-

cy w dziedzinie turystyki, sporządzoną w Warszawie dnia 3 grudnia 2004 r.

Zgodnie z art. 9 umowy weszła ona w życie w dniu 17 marca 2005 r.

Minister Gospodarki i Pracy: *J. Piechota*

689

POROZUMIENIE

między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Białorusi o zmianie artykułu 3 Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Białorusi w sprawie przejść granicznych, sporządzonej w Warszawie dnia 24 kwietnia 1992 r.

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Rzeczypospolitej Polskiej

DPT.I.2265-9-2004/SW/78

Ambasada Republiki Białorusi
w Warszawie

Ministerstwo Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej przesyła wyrazy szacunku Ambasadzie Republiki Białorusi w Warszawie i działając w imieniu Rządu Rzeczypospolitej Polskiej ma zaszczyt, na podstawie artykułu 5 Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Białorusi w sprawie przejść granicznych, sporządzonej w Warszawie dnia 24 kwietnia 1992 r., zaproponować zawarcie Porozumienia między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Białorusi o zmianie artykułu 3 wyżej wymienionej umowy, następującej treści:

Artykuł 3 otrzymuje następujące brzmienie:

„Artykuł 3.1. Dla międzynarodowego ruchu osób, środków transportowych i towarów przez polsko-białoruską granicę zostaną otwarte następujące przejścia graniczne:

- 1) Bobrowniki — Bierestowica;
- 2) Sławatycze — Domaczewo.

2. Dla międzynarodowego ruchu osobowego pieszych i rowerowego, przy wykorzystaniu rowerów znajdujących się w osobistym posiadaniu, z wyłączeniem towarów, zostanie otwarte przejście graniczne Białowieża — Piererow.

3. Dla międzynarodowego ruchu osobowego o charakterze sezonowym przy wykorzystaniu środków transportu wodnego, znajdujących się w osobistym posiadaniu, z wyłączeniem towarów, zostanie otwarte przejście graniczne Rudawka — Lesnaja na Kanale Augustowskim.
4. Dla obywateli, środków transportowych i towarów Rzeczypospolitej Polskiej i Republiki Białorusi zostanie otwarte przejście graniczne Połowce — Pieszczałka.
5. Datę otwarcia przejść granicznych wymienionych w ustępach 1, 2, 3 i 4 Ustawy Strony ustalą w drodze wymiany not dyplomatycznych”.

Ministerstwo Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej proponuje, aby w przypadku wyrażenia zgody przez Rząd Republiki Białorusi na powyższe, niniejsza nota wraz z odpowiedzią na nią stanowiły Porozumienie między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Białorusi o zmianie artykułu 3 Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Białorusi w sprawie przejść granicznych, sporządzonej w Warszawie dnia 24 kwietnia 1992 r., które wejdzie w życie w dniu otrzymania noty stanowiącej odpowiedź.

Ministerstwo Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej korzysta z okazji, aby ponowić Ambasadzie Republiki Białorusi wyrazy wysokiego poważania.

Warszawa, dnia 2 marca 2005 r.